

# Tanto mi piacque prima il dolce lume

*Sesta & Ultima stanza*

Petrarca, *Canzoniere*, CXLII (142)

Cipriano de Rore (c.1515-1565)

*Primo libro di madrigali à 4 voci (1547)*

Canto  
Alto  
Tenore  
Basso

Tan - to mi piac - que pri - ma il dol - ce lu - me  
 Tan - to mi piac - que pri - ma il dol - ce lu -  
 Tan - to mi piac - que pri - ma il dol - ce lu -  
 Tan - to mi piac - que pri - ma il dol - ce lu - me

5  
Ch'io pas - sai con di - let - to as - sai gran pog -  
 - me Ch'io pas - sai con di - let - to as - sai gran  
 - me Ch'io pas - sai con di - let - to pas - sai con di - let - to as - sai gran pog -  
 Ch'io pas - sai con di - let - to as - sai gran pog - gi

10  
gi Per po - ter ap - pres - sar Per po - ter ap - pres - sar gli a - ma - ti ra - mi:  
 pog - gi Per po - ter ap - pres - sar Per po - ter ap - pres - sar gli a - ma - ti ra - mi:  
 gi Per po - ter ap - pres - sar gli a - ma - ti ra - mi: O -  
 Per po - ter ap - pres - sar Per po - ter ap - pres - sar gli a - ma - ti ra - mi: O - ra la

Tanto mi piacque (score)

2

15

O - ra la vi-ta bre - ve O - ra la vi-ta bre - ve e'l

O - ra la vi-ta bre - ve e'l

ra la vi-ta bre - ve, O - ra la vi-ta bre - ve

vi-ta bre - ve, O-ra la vi-ta bre - ve la vi-ta bre - ve e'l

20

lo-co e'l tem - po Mo-stran - mi al - tro sen-tier di gi - re al

lo-co e'l tem - po Mo-stran - mi al - tro sen-tier, Mo - stran - mi al - tro sen-

e'l lo-co e'l tem - po Mo - stran - mi al - tro sen-

lo-co e'l tem - po e'l lo-co e'l tem - po Mo - stran - mi al - tro sen-tier di

25

cie - lo E di far frut-to, non-

tier di gi - re al cie - lo E di far frut-to, E di far

tier di gi - re al cie - lo E di far frut-to, non pur fio - ri et

gi - re al cie - lo E di far frut-to, E di far

30

— pur fio - ri et fron - di, E di far frut - to, non pur fio - ri et  
 frut - to, non pur fio - ri et fron - di,  
 fron - di, non pur fio - ri et fron - di, E di far frut - to,  
 frut - to, non pur fio - ri et fron - di, E di far frut - to, non pur fio - ri et

35

fron - di, E di far frut - to, non pur fio - ri et fron - di.  
 non pur fio - ri et fron - di, E di far frut - to, non pur fio - ri et fron - di.  
 non pur fio - ri et fron - di, non pur fio - ri et fron - di.  
 fron - di, E di far frut - to, non pur fio - ri et fron - di.

Tanto mi piacque prima il dolce lume  
 ch'i' passai con diletto assai gran poggi  
 per poter appressar gli amati rami:  
 ora la vita breve e 'l loco e 'l tempo  
 mostranmi altro sentier di gire al cielo  
 et di far frutto, non pur fior' et frondi.

Petrarca 142

I was so pleased at first by the light  
 that I passed with delight among vast hills,  
 so I might be near the beloved branches:  
 now the brief life, the place, and the season  
 show me another path to climb to heaven  
 and bear fruit not only flowers and leaves.

A.S. Kline (©2004, used with permission)